



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
29 November 2012  
Russian  
Original: English

### Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин  
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под  
названием «Женщины в 2000 году: равенство между  
мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:  
достижение стратегических целей и деятельность  
в важнейших проблемных областях и дальнейшие  
меры и инициативы**

### **Заявление, представленное Форумом по проблемам женщин и развития, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, текст которого распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



## Заявление

### **Пересекающиеся проблемы насилия: потребность в создании юридически обязывающего международного документа о насилии в отношении женщин**

У каждой женщины есть право не подвергаться насилию в общественной и частной жизни. Со времени принятия Декларации об искоренении насилия в отношении женщин в 1993 году и проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине в 1995 году был принят целый ряд региональных конвенций, протоколов и деклараций о насилии в отношении женщин.

Тем не менее до сих пор не было принято специализированной международной конвенции о ликвидации насилия в отношении женщин.

Несмотря на то, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была ратифицирована практически всеми государствами, по сравнению со всеми договорами Организации Объединенных Наций в области прав человека к этой конвенции государствами-членами было сделано наибольшее количество оговорок. В то же время в Конвенции не содержится ни одной статьи, которая была бы посвящена непосредственно проблемам насилия в отношении женщин или бытового насилия, хотя эти проблемы и рассматриваются в Конвенции косвенно. В своей рекомендации общего характера № 19 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин четко определяет гендерное насилие в отношении женщин как одну из форм дискриминации. Однако этого недостаточно.

Хотя Факультативный протокол к Конвенции доказал свою эффективность с точки зрения отправления правосудия в отношении определенного числа женщин, переживших насилие, у Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин недостаточно полномочий для того, чтобы требовать от государств изменений в национальном законодательстве. Во многих государствах до сих пор нет специальных законов, которые затрагивали бы проблему насилия в отношении женщин, в том числе бытовое насилие, изнасилование в браке, инцест, калечение женских половых органов, торговлю женщинами и принудительные и ранние браки. В тех государствах, где такие законы были приняты, они исполняются далеко не эффективно. В частности, отсутствуют положения и процедуры, регулирующие исполнение этих законов, во многих случаях иски отклоняются или отзываются, редко заводятся уголовные дела и выносятся обвинительные приговоры, потерпевшие не получают правовой помощи, не принимаются меры по защите потерпевших и применяются дискриминационные нормы обычного права, которые зачастую не гарантируют женщинам такую защиту, какую им предлагаются нормы законодательные.

Для укрепления международной нормативной базы и для приведения национальных законов, политики и практической деятельности в соответствие с международными стандартами, для обеспечения эффективного исполнения законов и для более внятного определения обязанностей государств относительно предотвращения случаев насилия и проведения расследований в связи с сообщениями о таких случаях, а также защиты жертв и возмещения им ущерба необходимо разработать конвенцию Организации Объединенных Наций о насилии в отношении женщин.

### **Что должна включать в себя конвенция**

В конвенции следует дать четкое определение насилию в отношении женщин и предусмотреть всеобъемлющий комплекс юридически обязывающих стандартов для борьбы с насилием. Кроме того, конвенцию следует разрабатывать с учетом более широкого контекста, включающего в себя гендерное равенство и дискриминацию в отношении женщин, главным образом с точки зрения взаимосвязи между ними, на чем мы остановимся ниже.

Международная конвенция о насилии в отношении женщин должна основываться на ранее принятых международных и региональных конвенциях, протоколах и декларациях, а также на Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Благодаря имеющемуся опыту мы знаем, что конвенция окажется полезной только в том случае, если ее положения будут выполняться. В связи с этим в высшей степени важно, чтобы государства утвердили некий механизм жесткого и эффективного мониторинга, который должен быть независимым, предусматривать участие гражданского общества и предполагать вынесение обязательных для выполнения рекомендаций.

### **Взаимопересечение проблем насилия и дискриминации**

Имеющиеся данные четко указывают на то, что насилие в отношении женщин имеет место во всем мире. В то же время характерные для насилия в отношении женщин показатели варьируются в пространственном и временном отношении, а также между общинами и внутри них, а это указывает на то, что насилие не является чем-то неизбежным, естественным или ниспосланым свыше.

Можно сказать многое о различных формах и проявлениях насилия в отношении женщин. Не останавливаясь на какой-либо конкретной форме, мы бы хотели привлечь внимание к вопросу, который недостаточно рассматривался в ходе дискуссий высокого уровня на данную тему, — вопросу о взаимопересечении различных и частично перекрывающих друг друга форм дискриминации и насилия в отношении женщин.

Если учитывать только гендерный аспект, то характер насилия, которому подвергаются женщины, пожалуй, примерно одинаков, однако если взять гендерный аспект вкупе с другими отличительными характеристиками, может оказаться, что характер насилия в отношении каждой отдельной женщины будет отличаться от других случаев насилия в отношении женщин. Факт того, что женщина, например, принадлежит к определенной расовой, этнической, языковой группе или к той или иной группе коренного населения, исповедует конкретную религию, является мигрантом, перемещенным лицом или беженцем, малоимущей, содержится в каком-либо учреждении или находится в тюремном заключении, является инвалидом, ВИЧ-инфицированной, лесбиянкой, бисексуалом или транссексуалом, пожилой или вдовой, может повышать степень ее подверженности риску насилия и создавать дополнительные препятствия в борьбе с ним. Например, женщина, являющаяся лесбиянкой, может опасаться сообщать о бытовом насилии, поскольку она будет бояться, что у полиции возникнет гомофобная реакция или что ее заставят раскрыть свой статус. Ее партнерша же, проявляющая к ней жестокость, прекрасно знает об этом и пользуется тем, что женщина испытывает такой страх.

Если взять другой пример, женщины с инвалидностью особо подвержены всем видам жестокого обращения, насилия и эксплуатации. По имеющимся данным, риск женщин с инвалидностью подвергнуться насилию со стороны своих близких в два раза выше, чем женщин, не являющихся инвалидами. Кроме того, пожилым женщинам-инвалидам, возможно, тяжело сообщать о насилии в силу их физической немощи, а также поскольку они знают, что необходимые им услуги скорее всего окажутся недоступными.

Взаимопересеченность этих проблем позволяет нам понять, почему в маргинализированных общинах, например в группах коренного населения, женщины, подвергающиеся насилию со стороны своих партнеров, зачастую неохотно сообщают об этом государственным органам. Такие женщины часто приводят доводы о том, что гендерные вопросы порождают внутренние разногласия и что рассмотрение этих вопросов способствует продвижению интересов женщин из доминирующей группы населения. Некоторые женщины доходят до крайности и могут утверждать, что в их общине проблема гендерного насилия отсутствует. Кроме того, они могут опасаться, что власти расценят бытовое насилие как нечто свойственное культуре коренных народов или не пожелаю принять заявление женщины, не говорящей на официально принятом языке. Нельзя надеяться на устранение проблем этих женщин без устранения структурно оформленной и закрепленной в культуре практики дискриминации, которой они подвергаются. В этой связи важнейшее значение имеет комплексный подход к пониманию различных видов дискриминации и борьбе с ними.

Любой фактор дискриминации лишает женщин социальных и культурных возможностей, необходимых им для того, чтобы защитить себя. Мало того, что из-за их принадлежности к женскому полу их отказываются признавать индивидами, обладающими всеми свойственными человеку качествами, их положение как индивидов ухудшает еще и наличие характерных для них некоторых постоянных или временных качеств, что, несомненно, повышает для них риск подвергнуться насилию.

Что касается, в частности, торговли женщинами для целей сексуальной эксплуатации, то нам необходимо более внимательно изучить вопрос о том, кто является жертвами такой торговли. Важно определить, почему женщины некоторых национальностей и из некоторых слоев населения составляют большинство тех, кто занимается проституцией в странах северного полушария. Эти женщины подвержены опасности жестокого обращения со стороны организованных преступных групп и полиции и уязвимы не только потому, что они женщины, но также и потому, что они бедны и бесправны у себя на родине. Такой бесправностью они отчасти обязаны своей культуре, цвету кожи, религии и этнической принадлежности. Именно этими факторами уязвимости намеренно пользуются торговцы людьми при вербовке таких женщин.

### **Целостный подход**

Наступило время взять на вооружение целостный многоаспектный подход к борьбе с насилием в отношении женщин. Такой целостный подход основывается на принципе неделимости и взаимозависимости гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Если мы действительно серьезно намерены положить конец насилию в отношении женщин во всех его

формах, то мы не можем позволить себе продолжать игнорировать взаимосвязь этого насилия с другими формами дискриминации и жестокого обращения.

Только в случае, если мы будем придерживаться принципа взаимозависимости и неделимости всех прав человека, мы сможем добиться существенного прогресса в борьбе с насилием в отношении женщин. В связи с этим мы призываем государства без оговорок ратифицировать все договоры и факультативные протоколы Организации Объединенных Наций в области прав человека. В качестве следующего шага следует провести обзор политики по борьбе с насилием в отношении женщин и проверить ее на предмет эффективности в решении проблем женщин с разными пересекающимися индивидуальными характеристиками. По результатам этого обзора государствам следует разработать комплексные планы действий для решения проблемы неравенства мужчин и женщин, а также устранения других идентификационных и ситуативных факторов, которые вкупе порождают насилие в отношении женщин.

### **Рекомендации**

Мы рекомендуем следующее:

- a) государствам-членам следует разработать и принять международную конвенцию о насилии в отношении женщин;
- b) в конвенции следует дать четкое определение насилию в отношении женщин и предусмотреть всеобъемлющий комплекс юридически обязывающих стандартов для борьбы с ним;
- c) в конвенции должна охватываться проблема насилия в отношении всех женщин, включая лесбиянок, бисексуалов и транссексуалов;
- d) в конвенции также следует установить четкую связь между насилием в отношении женщин и сексуальным и репродуктивным здоровьем женщин и их соответствующими правами;
- e) для того чтобы обеспечить исполнение положений конвенции, следует создать независимый, всеохватный и обязывающий механизм наблюдения;
- f) государствам-членам следует без оговорок ратифицировать все договоры и факультативные протоколы Организации Объединенных Наций в области прав человека;
- g) государствам-членам следует провести обзор политики по борьбе с насилием в отношении женщин и проверить ее на предмет эффективности в решении проблем женщин с разными пересекающимися индивидуальными характеристиками;
- h) по результатам вышеуказанного обзора государствам-членам надо разработать комплексные планы действий для решения проблемы неравенства мужчин и женщин, а также устранения других идентификационных и ситуативных факторов, которые вкупе порождают насилие в отношении женщин.